

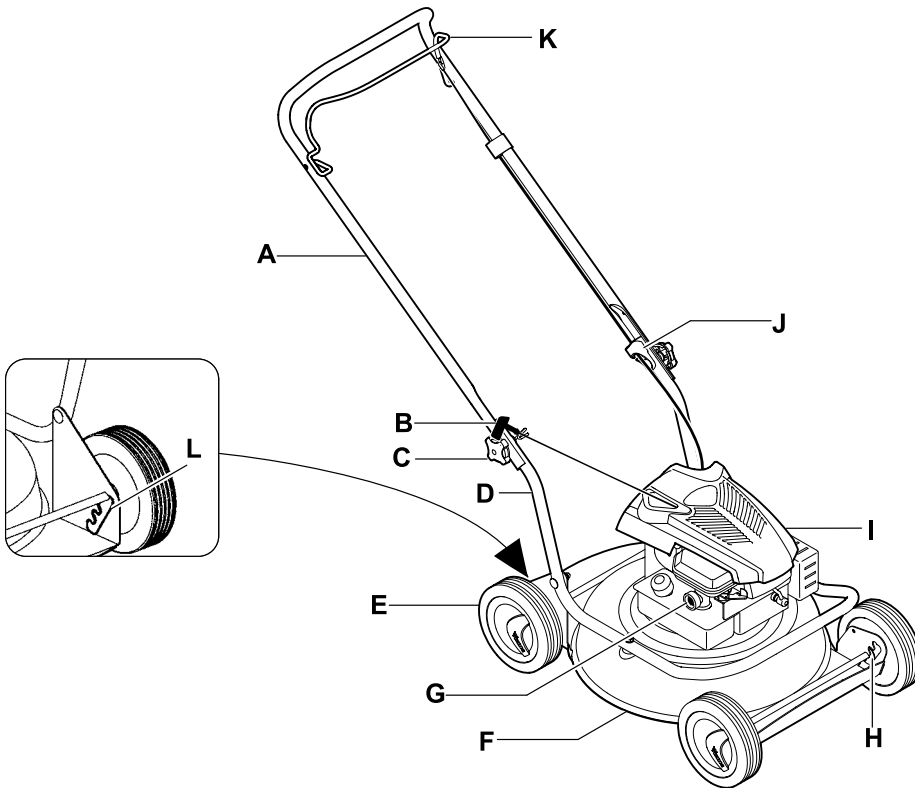


DE	Gebrauchsanleitung	LV	Lietošanas instrukcija
EN	Instruction manual	LT	Naudojimo instrukcija
FR	Manuel d'utilisation	RU	Инструкция по эксплуатации
NL	Gebruiksaanwijzing	BG	Упътване за употреба
IT	Istruzioni per l'uso	UK	Посібник з експлуатації
ES	Manual de Instrucciones	ET	Kasutusjuhend
PT	Manual de utilização		
NO	Bruksanvisning		
SV	Bruksanvisning		
FI	Käyttöohjeet		
DA	Betjeningsvejledning		
PL	Instrukcja obsługi		
HU	Használati útmutató		
SR	Uputstvo za upotrebu		
HR	Upute za uporabu		

MB 2.1 R

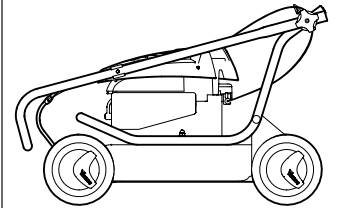


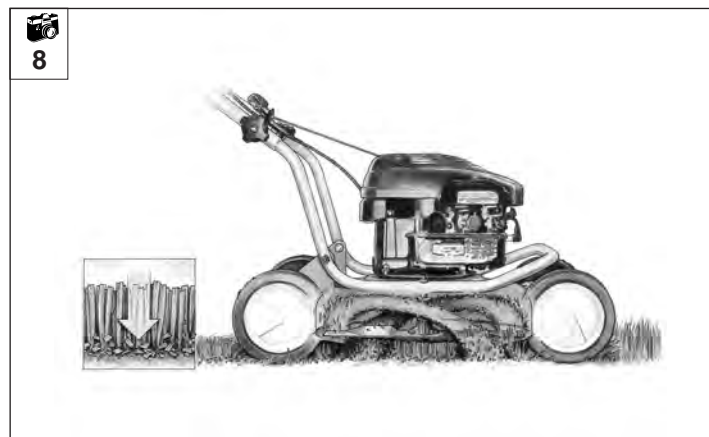
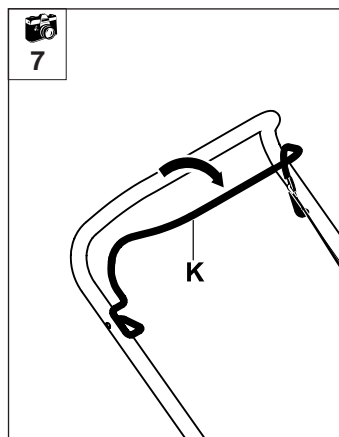
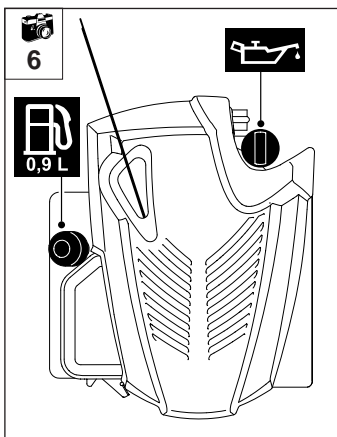
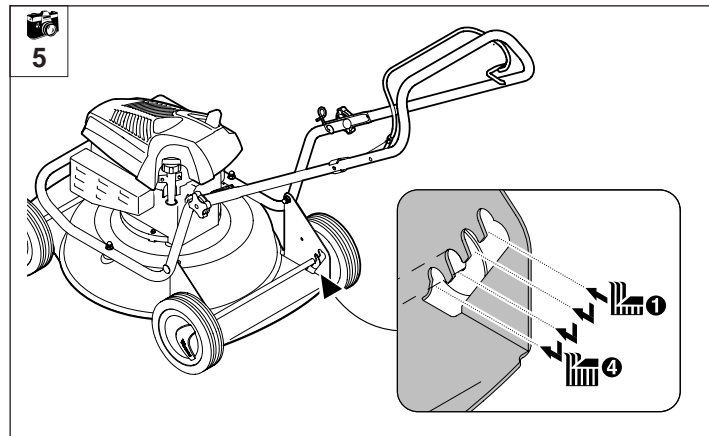
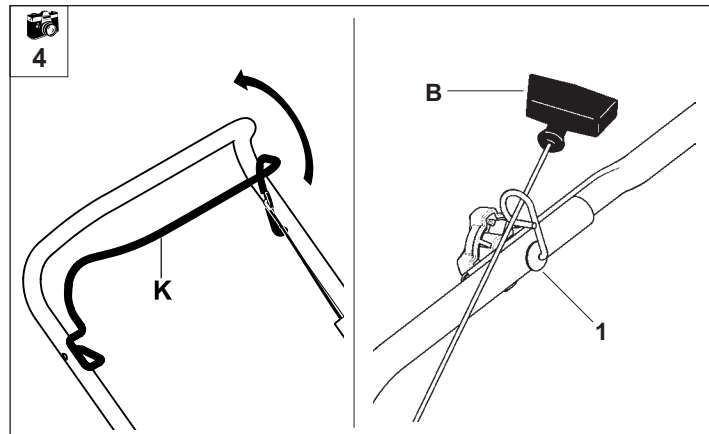
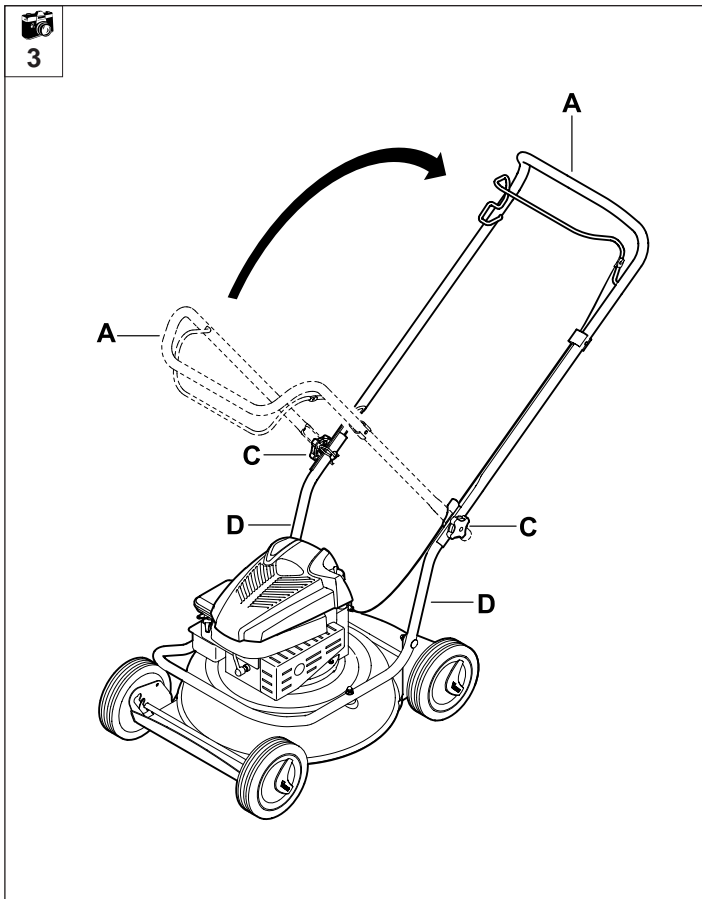
1

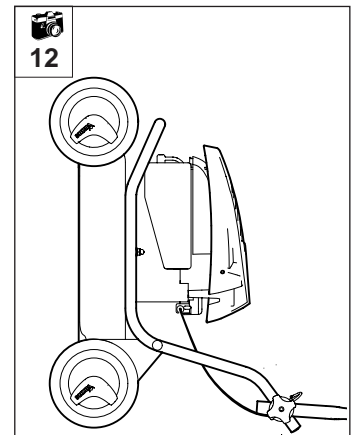
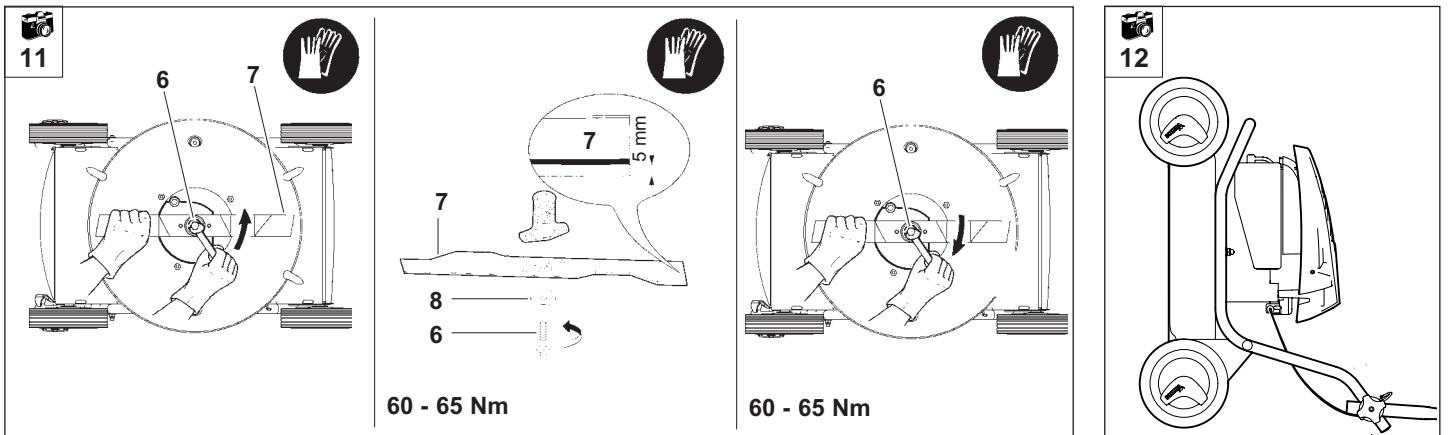
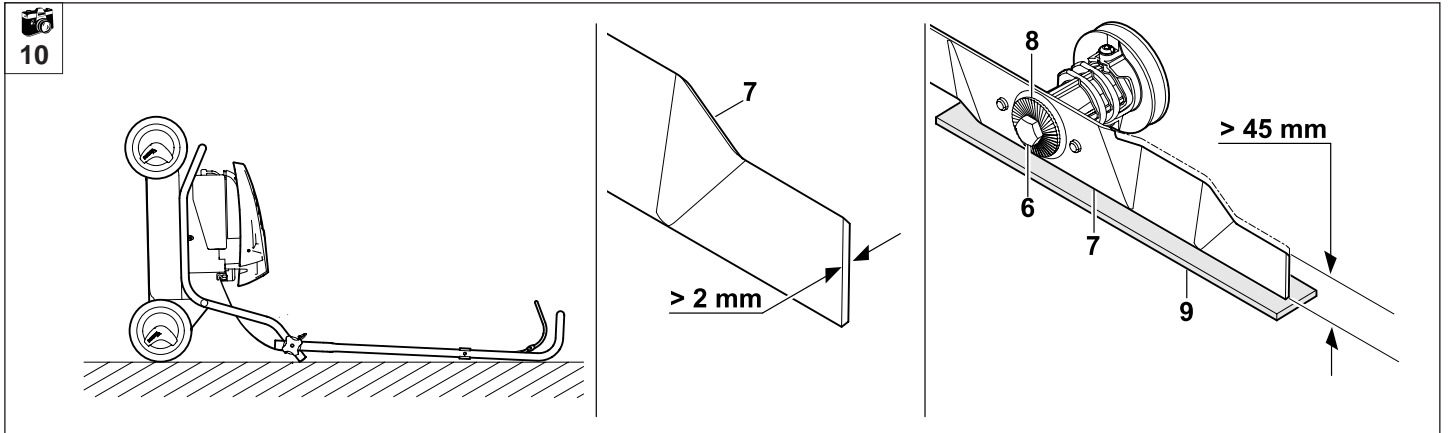
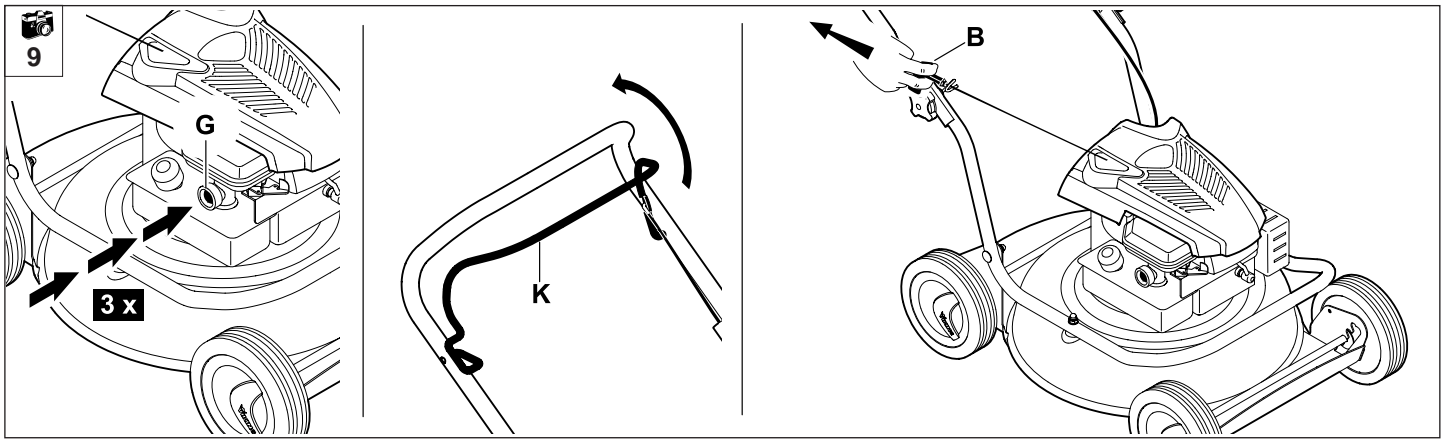


2

1







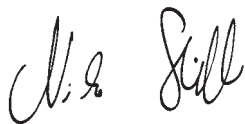
Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие фирмы VIKING.

Это изделие было изготовлено по современной технологии и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель достигнута только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с техникой фирмы VIKING доставит Вам много радости



Nikolas Stihl
Директор фирмы

Примечание:

Данная инструкция по эксплуатации является **оригинальной инструкцией по эксплуатации** производителя согласно директиве Европейского Сообщества 2006/42/ЕС.

Фирма VIKING постоянно работает над совершенствованием качества продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменение внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.


В отношении технических характеристик или рисунков этой брошюры претензии не принимаются.

Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	2
Описание устройства	2
Техника безопасности	2
Подготовка к работе	3
Действия при косье	3
Техобслуживание и ремонт	4
Бензин токсичен и сильно горюч	5
Описания символов	6
Комплект поставки	6
Подготовка устройства к работе	6
Монтаж ведущей ручки	6
Вставка троса стартера	6
Установка высоты скашивания	6
Топливо и моторное масло	7
Защитные устройства	7
Бугель останова двигателя	7
Рекомендации по мульчированию	7
Пуск и остановка двигателя	7
Запуск двигателя	7
Остановка двигателя	8
Техобслуживание	8
Техническое обслуживание косилочного ножа	8
Заточка ножа косилки и монтаж	9
Очистка косилки	9
Двигатель внутреннего сгорания	10
Колеса	10
Хранение в зимний период	10
Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС	10
Поиск неисправностей	11
Технические характеристики	13
Охрана окружающей среды	13
Стандартные запчасти	13
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	14
Транспортировка	14
График сервисного обслуживания	15

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

Символы на рисунках

 Этот символ служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.

Рисунки находятся в самом начале инструкции по эксплуатации

Обозначение разделов текста

Последовательно описанные операции могут иметь различные обозначения.

Операция **без** непосредственной ссылки на рисунок.

Пример:

- Нож затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

Операция **с** непосредственной ссылкой на соответствующий рисунок, расположенный на страницах с рисунками (в начале инструкции по эксплуатации), с соответствующим указанием номера позиции на рисунке.

Пример:

1= винт отвинтить


2= руюкятка...


Общее перечисление, для которого нет рисунка.

Пример:

- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов

Наряду с описанием операций в данной инструкции по эксплуатации могут содержаться разделы текста с дополнительным значением. Эти разделы помечены одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания:

 Предупреждение о наличии опасности несчастных случаев и травматизма, а также нанесения большого материального ущерба.

 Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок при обслуживании, которые могли бы привести к повреждению устройства или его узлов.

Описание устройства



- A** Верхняя часть ведущей ручки
- B** Трос стартера
- C** Поворотная ручка
- D** Нижняя часть ведущей ручки
- E** Колеса
- F** Корпус
- G** Приспособление для пуска холодного двигателя
- H** Регулировка высоты скашивания на передней оси
- I** Двигатель
- J** Держатель кабеля
- K** Бугель остановки двигателя
- L** Регулировка высоты скашивания на задней оси

Техника безопасности



При работе с газонокосилкой обязательно соблюдайте эти требования по технике безопасности.



Перед первым применением необходимо внимательно

прочитать инструкцию по эксплуатации и сохранять ее для дальнейшего использования.

Ознакомьтесь с узлами управления и особенностями применения устройства. Никогда не разрешайте детям или другим лицам, которые незнакомы с инструкцией по эксплуатации, пользоваться косилкой. Запрещается пользоваться косилкой подросткам до 16 лет. Никогда не занимайтесь косьбой, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные. Местные предписания могут определять возраст пользователя.

Не забывайте, что оператор косилки или пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Запрещается работать с газонокосилкой после употребления лекарств, алкогольных напитков или наркотиков, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Перед первым использованием устройства продавец или другой уполномоченный специалист должен провести инструктаж.

Это устройство не предназначено для пользования лицами (включая детей) с физическими, психическими или умственными недостатками, а также с недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, за исключением, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или получают от него указания по применению устройства.

Для того чтобы исключить возможность играть с устройством, дети постоянно должны быть под присмотром.

Газонокосилка предназначена только для скашивания газонов, иное применение, которое может привести к опасным последствиям или повреждению косилки, запрещено.

Опасность травматизма!

Из-за опасности получения телесных травм пользователем газонокосилку запрещено применять, кроме прочего (неполное перечисление): для подрезки кустарников и живых изгородей, для подрезки вьющихся растений, для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах, для очистки дорожек (отсасывания пыли и сдувания листвы, уборки снега), для измельчения обрезков деревьев и кустарников, для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами, для транспортировки срезанной травы.

Подготовка к работе

- При косьбе следует всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой



- и длинные брюки. Не косить босиком или, например, в легких сандалиях.
 - Тщательно осмотрите участок, на котором будет работать косилка, и уберите все камни, палки, проволоку, кости и другие посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх.
 - Перед использованием всегда необходимо визуально проверять безупречное состояние режущего инструмента, крепежного винта и всего режущего механизма.
 - Никогда нельзя использовать косилку с поврежденными защитными приспособлениями или ограждениями, без функционирующего тормоза двигателя/ножа, а также без навешенных защитных приспособлений.
 - Установленные на косилке переключающие устройства запрещается удалять или шунтировать, например, на рукоятке переключения ведущей ручки.
 - Устройство можно передавать (одалживать) только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства; передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.
 - Для моторизованных устройств по уходу за садовыми участками соблюдайте, пожалуйста, муниципальные предписания по продолжительности работы.
- #### **Действия при косьбе**
- Не косите мокрую траву, а также не косите во время дождя. Косьба мокрой травы может привести к травматизму (Опасность скольжения).
 - Косите только при дневном свете или при хорошем освещении.
 - Всегда следите за правильным расположением косилки на склонах. Не косите на слишком крутых склонах, чтобы не потерять контроль над управлением косилкой.

- Передвигайтесь с косилкой только в темпе шага. Вследствие быстрого передвижения косилка возрастает опасность возможных несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т.п.

- Косите поперек к склону, никогда не производите косьбу вперед или назад на склоне для того, чтобы при возможной потере контроля над косилкой или при падении не попасть под движущуюся косилку.

- Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне, чтобы не допустить потерю контроля над косилкой.

- Соблюдайте особую осторожность при движении назад и при подтягивании косилки.

Опасность споткнуться!

- Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете косилку или подвигаете ее к себе.

- Следует выключать двигатель или выключать нож косилки, если косилка наклонена при перемещении по участку без наличия травы, а также при передвижении к скашиваемым зонам и обратно.

- Включайте двигатель в соответствии с указаниями и только при обеспечении безопасного расстояния от ног до режущих инструментов.

- Для пуска устройства его следует поставить на ровную поверхность. При запуске двигателя запрещается опрокидывать устройство.



- Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



- **Опасность травм!** Никогда не кладите руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Никогда не прикасайтесь к вращающемуся ножу. Необходимо постоянно сохранять безопасное расстояние, обеспечиваемое ведущей ручкой.

- Никогда не закреплять предметы за приводной рычаг (напр., рабочая одежда).

- Никогда не поднимайте и не переносите устройство с работающим двигателем.

- Выключите двигатель и выньте штекер провода свечи зажигания:

- Перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки.

- Если нож задел какой-либо посторонний предмет. При проверке режущего механизма на возможно возникшие повреждения.

- Перед проверкой косилки, очисткой или перед выполнением рабочих операций на косилке.

- В случае появления у косилки непривычно сильных вибраций. При необходимости срочной проверки.

- Если Вы оставляете косилку.

- Выключите двигатель:

- Перед дозаправкой.

- Следите за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

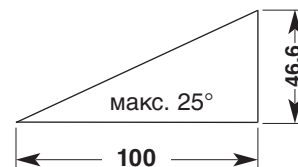


- С целью исключения возгорания, выхлопная труба и ребра охлаждения должны быть чистыми от травы, листьев или вытекшего масла (смазки).

- Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с подъемом более 25° (46,6 %). На склонах производить скашивание только поперек и никогда вперед или назад, чтобы не допустить потери контроля над управлением косилкой.

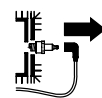
Опасность травм!

Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтальной площади.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя.

Техобслуживание и ремонт



Перед проведением любых работ на устройстве отсоединять штекер провода свечи зажигания.

Выполнять только те работы по техобслуживанию, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться сервисной службой.

VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.

Следует использовать только высококачественные инструменты, комплектующие и запчасти.

В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к травматизму или повреждению устройства.

VIKING рекомендует применять оригинальные инструменты, комплектующие и запчасти VIKING. Они по своим качествам оптимально соответствуют устройству и требованиям пользователя.

- Для того чтобы устройство работало надежно, затягивайте все гайки, болты и винты до упора.
- Если режущий инструмент или газонокосилка задела какое-либо препятствие или посторонний предмет, то необходимо остановить косилку и произвести осмотр.

- Запрещается приводить в действие газонокосилку с поврежденным или погнутым коленчатым валом.

Опасность травматизма из-за дефектных узлов!

- Из соображений безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Наклейки на устройстве с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях, ставшие неразборчивыми, необходимо обновлять. В специализированной сервисной службе VIKING Вы можете приобрести наклейки для замены.

Предупреждение - бензин токсичен и сильно горюч

- Храните бензин только в предназначенных для этого емкостях.
- Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания.
- Косилку транспортировать с пустым топливным баком.
- Заправку производите только на воздухе и не курите во время заправки.



- Топливный бак не заполнять полностью, а наливать топливо при бл. 4 см ниже кромки наливного патрубка, чтобы имелось место для расширения топлива.

- Заливать бензин необходимо до запуска двигателя. Во время работы двигателя или при неостывшей машине нельзя открывать крышку бензобака или доливать бензин.

- Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

- Колпачки бензобака и канистры надевать правильно.
- Из соображений безопасности необходимо проверять топливопровод, топливный кран, бензобак, пробку бензобака и подсоединения на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы заменять (обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

- Следует заменять поврежденные глушители и защитные пластины.
- Никогда не оставляйте косилку с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами и возможно воспламенение паров
- Перед тем как ставить устройство в закрытые помещения, дайте возможность двигателю остыть.
- Не меняйте основное положение двигателя и не переворачивайте его.



- Моторизованная косилка выделяет отработавшие газы пока

двигатель работает. Эти газы не имеют запаха, они невидимы. Никогда не используйте косилку в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Опасность для жизни вследствие отравления!

- Если бензобак следует опустошить, то запустите двигатель вне помещения до полной выработки топлива.

Описания символов



Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



Опасность травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность травм!

Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке, а также перед тем, как оставить устройство, отсоединять штекер провода свечи зажигания.



Опасность травм!

Режущий инструмент продолжает вращаться по инерции в течении нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя/ножа).



Комплект поставки



2

1 Базовое устройство

- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по эксплуатации двигателя

Подготовка устройства к работе

Монтаж ведущей ручки



3

- A=** Верхнюю часть ведущей ручки откинуть назад и установить ее на обе
- D=** нижние части ведущей ручки.
Закрепить верхнюю часть ведущей ручки
- C=** к нижним частям при помощи двух поворотных ручек.

Откидывание приводного рычага:

Для осуществления чистки устройства, для малогабаритной транспортировки и хранения откинуть верхнюю часть приводного рычага.

ВНИМАНИЕ!



Опасность получения травм!

Прежде чем откинуть приводной рычаг, следует выключить двигатель и отключить контакт свечи зажигания. Не нагружать верхнюю часть приводного рычага (например, повешенной на приводной рычаг рабочей одеждой).

Риск заземления!

Откинуть приводной рычаг можно, разобзив поворотные ручки. При накручивании поворотных ручек придерживать верхнюю часть приводного рычага (A) рукой в верхней точке.

Вставка троса стартера



4

- Нажать на
- K=** бугель остановки двигателя по направлению к ручке и удерживать в нажатом положении, чтобы отпустить тормоз.
- B=** Трос стартера медленно потянуть и вставить
- 1=** трос в направляющую троса.
- Снова отпустить бугель остановки двигателя.

Установка высоты скашивания



5

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!

Для переустановки высоты скашивания двигатель необходимо остановить.

Можно устанавливать 4 различных высоты для скашивания от 23 до 77 мм.

- Уровень 1 = минимальная высота скашивания
- Уровень 4 = максимальная высота скашивания

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!

Установленные высоты скашивания на передней и задней осях должны быть одинаковы.

Регулировка высоты:

Ввести переднюю или заднюю ось в требуемое положение, соответствующее высоте скашивания.

Топливо и моторное масло



6

Моторное масло:

Перед первым пуском залить моторное масло (см. указатель уровня масла)! Сведения о применяемом моторном масле и требуемом количестве масла Вы найдете в инструкции эксплуатации двигателя.

Контроль моторного масла

Регулярно контролировать уровень моторного масла! (Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя).

Топливо

Рекомендация: свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин.

Защитное устройство

Бугель остановки двигателя



7

Мульчирующая косилка MB 2 R оснащена устройством остановки двигателя.

При отпуске
K= бугеля остановки двигателя двигатель немедленно выключается и нож косилки через некоторое время полностью останавливается.

Рекомендации по мульчированию



8

УКАЗАНИЕ



При помощи мульчирующего ножа специальной формы трава ступенчато срезается и мелко измельчается в корпусе до биомассы, а затем выдувается обратно на луг для перегнивания.

При мульчировании не требуется удаление срезанной травы, так как мелкоизмельченная скошенная трава перегнивает на газонах и возвращает растениям забранные питательные вещества, а также защищает почву от высыхания. Таким образом, можно экономить время и деньги, затраченные на удобрения и воду для полива.

Высокую траву необходимо скашивать/измельчать на самом высоком уровне скашивания (уровень 4). Эмпирическое правило: 2/3 длины травяных стеблей должны оставаться нетронутыми, 1/3 - должна быть срезана.

Например: трава высотой 10 см укорачивается прибл. до 7 см. Если требуется укоротить траву до 5 см, то рекомендуется выполнить второе скашивание при более низкой установке.

Пуск и остановка двигателя

Запуск двигателя



9

УКАЗАНИЕ



Не запускать двигатель в высокой траве или при самой низкой высоте скашивания.

Холодный двигатель:

При запуске холодного двигателя сначала нажать три раза

G= приспособление для пуска холодного двигателя.

Разогретый двигатель:

При перезапуске разогретого двигателя применение приспособления для пуска холодного двигателя не требуется.

Для перезапуска при холодной погоде может быть, однако, вновь потребуются использовать приспособление для пуска холодного двигателя (нажать 3 раза).

Если двигатель прекратил работу из-за недостатка топлива, то следует долить топливо и нажать на приспособление для пуска холодного двигателя.

Техобслуживание

- К**= Бугель остановки двигателя потянуть к ведущей ручке и зафиксировать.
- В**= Трос для запуска медленно потянуть до появления ощутимого сопротивления, затем дернуть, вытянув его на длину руки. Повторять операцию до того момента, пока двигатель не заработает. Затем медленно возвратит трос на место, чтобы пусковой механизм мог медленно произвести намотку троса.

УКАЗАНИЕ



За счет фиксированного положения регулятора подачи топлива двигатель работает с оптимизированной рабочей частотой вращения.

Остановка двигателя



7

- Для остановки двигателя
- К**= бугель остановки двигателя отпустить, через некоторое время двигатель и нож полностью остановятся.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!



Перед всеми работами по техобслуживанию и очистке, перед транспортировкой и перед длительным простоем косилки на двигателе **обязательно** следует отсоединять штекер провода свечи зажигания для того, чтобы не допустить непреднамеренного включения двигателя.

Никогда не прикасайтесь к ножу косилки, пока нож полностью не остановится.

Работы по техобслуживанию и по очистке производить только при охлажденном двигателе.



Опасность травм!

Работать только в перчатках.

Техническое обслуживание косилочного ножа



10

ВНИМАНИЕ!



Опасность получения травм!

При нехватке необходимых знаний или вспомогательных средств **всегда** обращаться в дилерскую компанию (Компания VIKING рекомендует дилерскую компанию VIKING). Компания VIKING рекомендует использовать оригинальные запасные части VIKING.

Интервал технического обслуживания:

Перед каждым использованием

Откинуть газонокосилку вверх в **позицию чистки**.

- Почистить косилочный нож, проверить на наличие повреждений (выемки или трещины), проверить степень износа, при необходимости заменить.

Пределы износа:

Толщина ножа в любой точке должна составлять не менее **2 мм**. (проверка раздвижным калибром).

При заточке **ножи** могут стачиваться максимум до ширины **45 мм**.

- Для проверки приложить линейку
- 9**= к заднему краю ножа и проконтролировать степень износа.

ВНИМАНИЕ!



Опасность получения травм!

Изношенный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому соблюдать инструкции по техническому обслуживанию ножа.

В зависимости от места и продолжительности эксплуатации ножи подвержены износу в различной степени. При эксплуатации устройства на песчаном основании или при частой эксплуатации в условиях сухой среды нагрузка на нож будет большей, и он будет изнашиваться быстрее.

При замене косилочного ножа замене подлежат также винт ножа **(6)** и предохранительная шайба **(8)**.

Заточка ножа косилки и монтаж



11

Интервал техобслуживания: каждые 25 часов эксплуатации

Если результаты косьбы со временем ухудшаются, то, вероятно, **7=** нож косилки затупился

Демонтаж ножа косилки:

Отвинтить **6=** винт ножа в направлении, указанном стрелкой.

Заточка ножа косилки:

- Заточку **7=** мульчирующего ножа необходимо выполнять с соблюдением следующих правил:
- При заточке мульчирующий нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
 - Мульчирующий нож затачивать равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.

- Перед установкой контролировать контролирующий нож на отсутствие повреждений.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!

Нож подлежит замене при обнаружении на нем выемок или трещин, при стачивании лезвий ножа более 5 мм, а также в том случае, если толщина ножа в одной из точек составляет менее 2 мм (пределы износа).

Монтаж ножа косилки:

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!

Перед установкой контролировать мульчирующий нож **7** на отсутствие повреждений.

Установку мульчирующего ножа производить в обратной последовательности демонтажа.

- 6=** Винт ножа со
- 8=** стопорной шайбой затянуть до отказа крутящим моментом **60 - 65 Нм**.

ВНИМАНИЕ!



Опасность травм!

Указанные значения моментов затяжки винтов **6** ножа **60 - 65 Нм** точно выдерживать, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

При каждой замене ножа заменять предохранительную шайбу (**8**).

Дополнительно зафиксировать винты ножа (**6**) клеем **Loctite 243**.

Очистка косилки



12

Интервал техобслуживания: после каждого применения

После косьбы косилку тщательно очистить. Аккуратное обслуживание устройства защищает его от повреждений и увеличивает срок службы. Очищать щеткой и водой нижнюю поверхность косилки. Прежде всего, удалить собравшиеся в корпусе остатки травы деревянной палочкой. Очистить нож косилки.

Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Такие очистители могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

Если загрязнения не удастся удалить с помощью воды, щетки или тряпки, то VIKING рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Никогда не направлять струи воды на узлы двигателя, уплотнения и опорные места. При несоблюдении вышеуказанного следствием может стать дорогостоящий ремонт.

Необходимо соблюдать: При работах по очистке и техобслуживанию косилку опрокидывать передними колесам вверх. Перед опрокидыванием косилки следует опустошить топливный бак (выработать топливо на холостом ходу вне помещения), отвинтить поворотные ручки и поднять откидную крышку.

Двигатель внутреннего сгорания

Интервал техобслуживания:
смотри инструкцию по эксплуатации двигателя
Соблюдайте указания по применению и техобслуживанию, которые Вы найдете в прилагаемой инструкции по эксплуатации двигателя. Для продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров. Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, ребра охлаждения должны содержаться всегда в чистом состоянии.

Колеса

Шарикоподшипники колес не требуют техобслуживания.

Хранение в зимний период

При длительном простое косилки соблюдать следующие пункты:

- Все наружные части двигателя и косилки, особенно ребра охлаждения тщательно очистить.
- Все движущиеся детали следует хорошо смазать маслом или смазкой.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (выработать топливо на холостом ходу вне помещений).
- Возможные неисправности на устройстве следует устранять, в принципе, перед установкой машины на хранение, чтобы она находилась всегда в состоянии готовности к эксплуатации.
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель приблизительно 3 см³ моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель несколько раз без свечи зажигания.

Внимание!

Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания из-за опасности воспламенения. Вновь ввинтить свечу зажигания.

- Произвести замену масла.
- Хорошо накрыть двигатель и хранить газонокосилку в нормальном положении в сухом, непыльном помещении.

Мы,

VIKING GmbH
Hans-Peter-Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen /
Kufstein

заявляем, что машина

газонокосилка, перемещаемая вручную с ДВС

Заводская
марка: VIKING
Тип: MB 2.1 R
Серийный
номер: 6357

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС):
97/68/EC, 2000/14/EC,
2004/108/EC, 2006/42/EC

Изделие было разработано и изготовлено в соответствии со следующими нормами:
EN 836

Примененный метод оценки соответствия директивам:
Приложение VIII
(2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:
TÜV Rheinland Product Safety GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln

Составление и хранение технической документации:
Johann Weiglhofer
VIKING GmbH

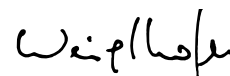
Измеренный уровень шума:
89,1 дБ(A)

Гарантированный уровень шума:
92 дБ(A)

Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.

Langkampfen, 04.01.2010

VIKING GmbH



Weiglhofer
Руководитель отдела научных исследований и разработки продукции



Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.
- Двигатель не запускается	- Бугель остановки двигателя не в нажатом положении	- Нажать на бугель остановки двигателя по направлению к ручке	7	9
	- Отсутствует топливо в баке; топливопровод забит	- Добавить топливо, прочистить топливопровод	7, ✘	6
	- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке	- Используйте всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очищайте карбюратор	7, ✘	6
	- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить воздушный фильтр	9,  , ✘	11
	- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере.	- Вставить штекер провода к свече зажигания, проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером	9, 	12
	- Свеча зажигания закопталась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами	- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами	9, 	12
- Двигатель в результате нескольких попыток запуска "захлебнулся"	- Вывинтить свечу зажигания и просушить; несколько раз дернуть трос стартера при вывинченной свече зажигания	9, 		
- Корпус газонокосилки забит травой	- Очистить корпус косилки (при очистке отсоединить штекер провода свечи зажигания)	9	12	
- Затрудненный пуск или мощность двигателя снижается	- Мульчирование слишком высокой или слишком влажной травы	- Высоту скашивания и скорость движения привести в соответствие условиям мульчирования	6	5
	- Корпус газонокосилки забит травой	- Очистить корпус косилки (при очистке отсоединить штекер провода свечи зажигания)	9	12
	- Мульчирующий нож затуплен или изношен	- Нож заточить или заменить	9, ✘	11
	- Воздушный фильтр загрязнен	- Очистить воздушный фильтр	9, 	12
	- Свеча зажигания закопталась	- Очистить свечу зажигания	9, 	12
	- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор закупорен	- Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор	 , ✘	



Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя



При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Стр.	Рис.
- Двигатель перегревается	<ul style="list-style-type: none"> - Ребра охлаждения загрязнены - Слишком низкий уровень масла в двигателе 	<ul style="list-style-type: none"> - Очистить ребра охлаждения - Долить моторное масло 	9,  6	11 6
- Повышенная вибрация во время работы	<ul style="list-style-type: none"> - Ослаблены винты крепления ножа - Крепление двигателя ослаблено - Нож вследствие неправильной заточки или трещин имеет дисбаланс 	<ul style="list-style-type: none"> - Затянуть винты ножа - Затянуть винты крепления двигателя - Нож заточить (отбалансировать) или заменить 	9, ✂ ✂ 9, ✂	11 11
- Нечистое срезание	<ul style="list-style-type: none"> - Мульчирующий нож затуплен или изношен - Скорость движения слишком большая по отношению к высоте скашивания 	<ul style="list-style-type: none"> - Нож заточить или заменить - Уменьшить скорость движения и/или выбрать правильную высоту скашивания 	9, ✂	11



Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя



При необходимости обращаться в сервисную службу, VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

Технические характеристики

	Единица измер.	MB 2.1 R
Серийный номер		6357
Двигатель, конструктивное исполнение		4-х тактный ДВС
Изготовитель		Briggs & Stratton
Тип		Series 450
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	кВт - мин ⁻¹	1,9 - 2900
Рабочий объем	см ³	148
Топливный бак	л	0,9
Вид режущего механизма		ножевая траверса
Ширина реза	см	46
Скорость вращения режущего механизма	мин ⁻¹	2900
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень шума L _{WA} d	дБ(А)	92
В соответствии с нормой EN 836: Уровень звука на рабочем месте L _{pA}	дБ(А)	79
Заданное значение вибрации согласно EN 12096:		
Замеренное значение a _{hw}	м/сек ²	7,11
Погрешность К	м/сек ²	2,84
Замер согласно EN ISO 20 643		
Пусковое устройство		трос стартера
Защитное устройство		устройство остан. двиг.
Момент затяжки винта ножа	Нм	60 - 65
Колеса пер./зад.	мм	180/ 180
Высота скашив.	мм	23 - 77
Длина/шир./выс.	см	124/ 49/ 100
Вес	кг	23

Охрана окружающей среды



Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать

для приготовления компоста.

Упаковка, принадлежности и устройство изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельное устранение остатков материалов, удовлетворяющее экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов.

Стандартные запчасти

Нож косилки
6357 702 0101

УКАЗАНИЕ



Крепежные элементы косилочного ножа (например, винт ножа, стопорную шайбу) необходимо заменять при замене или монтаже ножа. Запчасти имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

LV

LT

RU

BG

UK

ET

Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техобслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновые газонокосилки

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей приобретенного устройства VIKING следует обязательно соблюдать важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся узлы

Некоторые узлы устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним, кроме прочего, относятся:

- нож

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техобслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно, как описано в этой инструкции по эксплуатации.

Данные по бензину и моторному маслу приведены в инструкции по эксплуатации изготовителя двигателя.

Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением указаний по технике безопасности, указаний по техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- использование изделия не по назначению
- использование недопущенных фирмой VIKING производственных средств (смазочных материалов, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя)
- технические изменения изделия, несогласованные с фирмой VIKING
- Применение инструментов или комплектующих, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.
- применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов
- косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями

3. Работы по техобслуживанию

Все работы, приведенные в разделе "Техобслуживание", должны производиться регулярно. Если эти работы по техобслуживанию пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в сервисную службу.

VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонты только в специализированном сервисном центре VIKING.

Для сотрудников сервисных центров VIKING регулярно предоставляются программы обучения и техническая информация.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техобслуживанию, ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям, кроме прочего, относятся:

- повреждения электродвигателя вследствие некачественной очистки канала охлаждения (канал всасывания)
- коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения
- повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.
- повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности техобслуживания, или работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами сервисной службы не в специализированных мастерских.

Транспортировка



Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства работать в перчатках.

- Перед транспортировкой выключить устройство, отсоединить свечной наконечник и дождаться остановки ножа.
- Транспортировать устройство только при остывшем двигателе и с пустым топливным баком.
- Не переносить устройство в одиночку.
- Использовать подходящие погрузочные средства (погрузочные ramпы, подъемные устройства).
- Закреплять устройство на погрузочной платформе крепежом достаточной грузоподъемности (ремни, тросы и пр.).
- При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

График сервисного обслуживания

Передайте эту инструкцию по эксплуатации в специализированный сервисный центр VIKING, если Вы обращаетесь туда для проведения работ по техобслуживанию Вашего устройства VIKING.

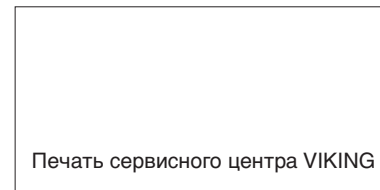
Представитель сервисного центра VIKING занесет подтверждение в главе «График сервисного обслуживания» о надлежащем выполнении предусмотренных работ по сервисному обслуживанию.

Модель: **MB 2 R**

Серийный номер:

Передача

Дата:

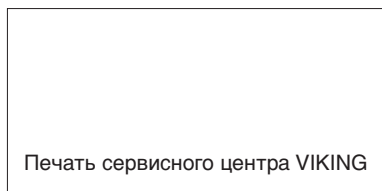


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

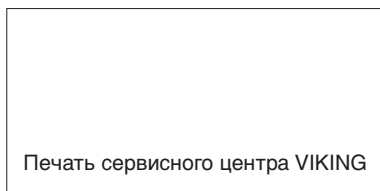


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

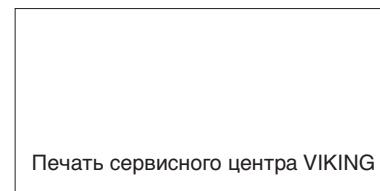


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

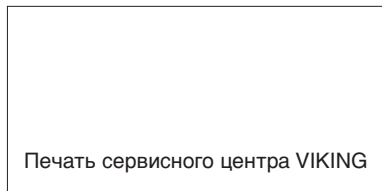


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

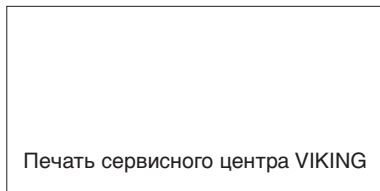


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:

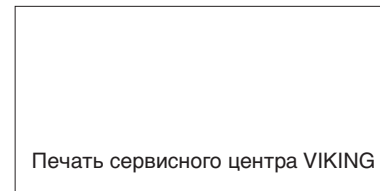


Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

Дата:



Печать сервисного центра VIKING

Следующий техосмотр

Дата:

LV

LT

RU

BG

UK

ET

www.viking-garden.com

VIKING®



0478 111 9902 E